

“Slimline – Pro” 24 Kt. Gelwriter Click Pen & Pencil Kits

#PK-PENXX – Pen

#PK-PCLXX – Pencil

Kit Features:

- Both Products designed to match as a set
- Pen is recognized by 2 rings around the plunger
- Convenient one-hand operation
- Pen uses advanced gel, black ink (other colors available, see PSI catalog)
- Pencil equipped with a high tech precision .7mm ‘super-feed’ lead mechanism
- Overall length: 5 1/8"

Required Accessories:

- 7mm, long mandrel
- 3 piece bushing set #PK-PENXXBU
- 8mm drill bit #PKPARK-8MM
- 8mm barrel trimmer #PKTRIMKIT
- 2 part epoxy glue or insta-cure (cyanoacrylate) glue

Diagram A: PEN PARTS

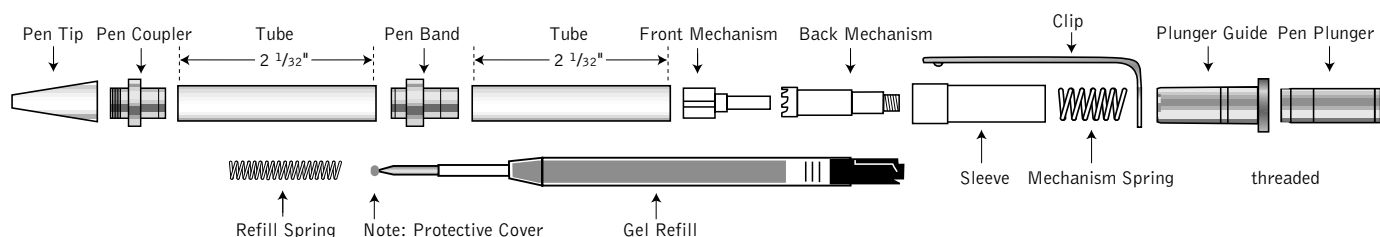
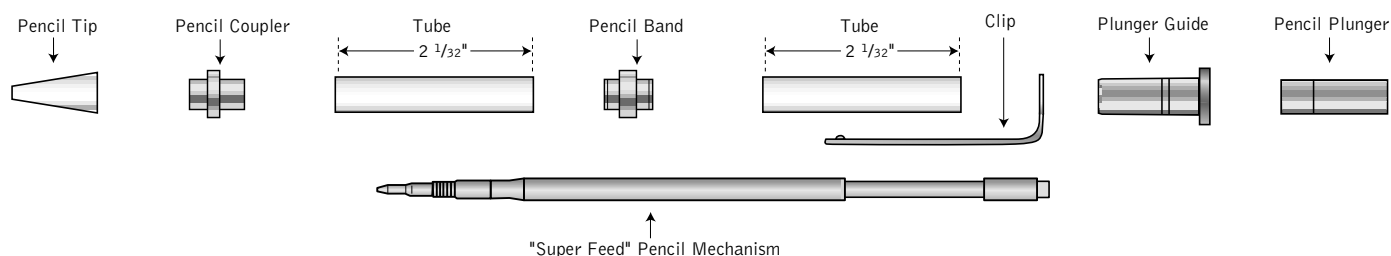


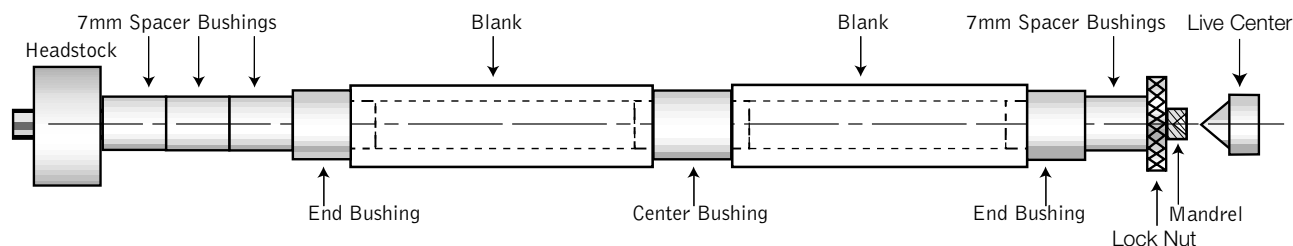
Diagram B: PENCIL PARTS



PREPARING THE BLANKS FOR TURNING

- Cut 3/4" to 5/8" square blanks, to the length of the brass tubes (add 1/16" for squaring off)
- Drill an 8mm-centered hole lengthwise through each blank. Spread glue over the tubes. Insert the tubes into the blanks with a twisting motion to spread the glue evenly inside, then center the tubes lengthwise inside the blanks.
- When the glue dries, square the ends of the blanks. Use an 8mm barrel trimmer or belt/disc sander to take the wood down flush to the brass tube.

Diagram C: TURNING THE BLANKS



TURNING THE BLANKS

- Place 3-4 spacer bushings onto the mandrel. Next, place an end bushing, wide-end first onto the mandrel. Then, slide on a blank, insert the center bushing, and follow with the other blank.
- Insert an end bushing, narrow-end first. Use standard 7mm bushings to fill the space to the thread. Thread the lock-nut on and hand tighten.
- Bring the tail stock snug with the mandrel (do not over tighten, it could damage the mandrel). Adjust to remove the spaces, then tighten the lock nut and lock the tail stock in place.
- Turn the wood down, flush with the bushings using a chisel and gradual higher grits of sandpaper. Finish with your choice of polish and wax (Shellawax or other).

PEN ASSEMBLY

Line up finished parts according to diagram A.

- Press the pen coupler, wide-end first into the lower barrel.
- Press the center band short extension first into the opposite end.
- Insert the 3 part plastic mechanism (follow diagram) narrow diameter of the sleeve in first (threaded stub pointing upward) push in until flush with the edge. Slide the lower barrel with the center band longer extension into the upper barrel pushing the mechanism sleeve further inside. Continue by pressing the remaining extension inside.
- Slide the plunger guide, narrow end first, into the clip hole. Press this assembly into the opposite end of the barrel.
- Insert the refill through the coupler, and push the mechanism towards the clip end until the threaded end of the back mechanism is held close to the end of the plunger guide.
- Drop the mechanism spring over the threaded stem, and screw the plunger onto the thread and tighten.
- Slide the refill spring over the threaded the tip of the refill, and screw on the pen tip.
- The pen is now ready to use. Just click the plunger to extend or retract the refill.

PENCIL ASSEMBLY

Line up finished parts according to diagram B.

- Press Pencil coupler, wide end first, into the lower barrel.
- Press the center band extension first into the opposite end.
- Press the upper barrel into the exposed end of the band.
- Slide the plunger guide, narrow end first, into the clip hole. Press this assembly into the opposite end of the barrel.
- Insert the pencil mechanism through the plunger guide on top into the pencil until the thread is showing through the coupler.
- Thread the pencil tip over the coupler to the wood.
- Push the plunger over the eraser until it stops.
- The pencil is ready to operate by clicking the plunger to advance the lead. To retract the lead, just press on the plunger and hold. Push the pencil down – the lead will retract.
- To reload with lead, just pull out the plunger and the eraser and drop new lead sticks into the chamber.

BUSHING SET: #PKPENXXBU



End



Center



End

Traduction des instructions de Penn State Industries (PSI) pour stylo Slimline PRO

"Slimline – Pro" 24 Kt. Gelwriter Click Pen & Pencil Kits	Stylo mécanique à encre-gel et portemine Slimline Pro 24 ct
#PK-PENXX – Pen; #PK-PCLXX – Pencil	N° PK-PENXX – Stylo; N° PK-PCLXX – Portemine
Kit Features: • Both Products designed to match as a set • Pen is recognized by 2 rings around the plunger • Convenient one-hand operation • Pen uses advanced gel, black ink (other colors available, see PSI catalog) • Pencil equipped with a high tech precision .7mm 'super-feed' lead mechanism • Overall length: 5 1/8"	Caractéristiques de la trousse : • Stylo et portemine assortis • Le stylo se distingue par les deux bagues autour du bouton-poussoir • Fonctionnement pratique à une seule main • Stylo à encre-gel noire de haute qualité (autres couleurs offertes; consulter le catalogue de PSI) • Portemine muni d'un mécanisme de chargement « Super Feed » de haute précision pour mine de 0,7 mm • Longueur totale : 5 1/8 po
Required Accessories: • 7 mm, long mandrel • 3 piece bushing set #PK-PENXXBU • 8 mm drill bit #PKPARK-8MM • 8 mm barrel trimmer #PKTRIMKIT • 2 part epoxy glue or insta-cure (cyanoacrylate) glue	Matériel requis : • Mandrin long de 7 mm • Jeu de trois bagues n° PK-PENXXBU • Mèche de 8 mm n° PKPARK-8MM • Calibre pour stylo de 8 mm n° PKTRIMKIT • Colle époxy à deux composants ou colle instantanée (cyanoacrylate)
Diagram A: PEN PARTS	Diagramme A : PIÈCE DU STYLO
Pen Tip Pen Band Tube 2 1/32" Front Mechanism Back Mechanism Clip Plunger Guide Pen Plunger Refill Spring Note: Protective Cover Gel Refill Sleeve Mechanism Spring threaded	Pointe Bague Tube 2 1/32 po Mécanisme avant Mécanisme arrière Pince Guide du bouton-poussoir Bouton-poussoir Ressort de la recharge Remarque : Capuchon protecteur Recharge d'encre-gel Manchon Ressort du mécanisme Filetage
Diagram B: PENCIL PARTS	Diagramme B : PIÈCES DU PORTEMINE
Pencil Tip Pencil Band Pencil Coupler Tube Clip Plunger Guide Pencil Plunger "Super Feed" Pencil Mechanism	Pointe Bague Coupleur Tube Pince Guide du bouton-poussoir Bouton-poussoir Mécanisme de chargement « Super Feed »
PREPARING THE BLANKS FOR TURNING	PRÉPARATION DES CARRELETS POUR LE TOURNAGE
• Cut 3/4" to 5/8" square blanks, to the length of the brass tubes (add 1/16" for squaring off) • Drill an 8 mm-centered hole lengthwise	• Taillez des carrelets de ¾ po carré à 5/8 po carré de la même longueur que les tubes en laiton (laissez 1/16 po supplémentaire pour l'équarrissage). • Percez un trou traversant de 8 mm de diamètre, dans le sens de la

Traduction des instructions de Penn State Industries (PSI) pour stylo Slimline PRO

through each blank. Spread glue over the tubes. Insert the tubes into the blanks with a twisting motion to spread the glue evenly inside, then center the tubes lengthwise inside the blanks.	longueur, au centre de chaque carret. Enduisez de colle la surface des tubes et insérez-les dans les carrets en les tournant pour étendre la colle uniformément à l'intérieur, puis centrez les tubes dans le sens de la longueur à l'intérieur des carrets.
When the glue dries, square the ends of the blanks. Use an 8mm barrel trimmer or belt/disc sander to take the wood down flush to the brass tube.	Lorsque la colle est sèche, équarrissez les extrémités des carrets à l'aide d'un calibre pour stylo de 8 mm ou d'une ponceuse à courroie ou à disque jusqu'à égalité avec les bouts des tubes en laiton.
Diagram C: TURNING THE BLANKS Headstock 7 mm Spacer Bushings Blank Live Center End Bushing Center Bushing Lock Nut Mandrel	Diagramme C : TOURNAGE DES CARRETS Poupée fixe Bagues d'espacement de 7 mm Carret Pointe vive Bague d'extrémité Bague centrale Écrou autofreiné Mandrin
TURNING THE BLANKS	TOURNAGE DES CARRETS
Place 3-4 spacer bushings onto the mandrel. Next, place an end bushing, wide-end first onto the mandrel. Then, slide on a blank, insert the center bushing, and follow with the other blank.	Installez 3 ou 4 bagues d'espacement sur le mandrin, suivies d'une bague d'extrémité, le côté large en premier. Ensuite, glissez un carret, insérez la bague centrale, et glissez l'autre carret.
Insert an end bushing, narrow-end first. Use standard 7mm bushings to fill the space to the thread. Thread the lock-nut on and hand tighten.	Insérez une bague d'extrémité, le côté étroit en premier. Ajoutez des bagues ordinaires de 7 mm pour combler l'espace jusqu'aux filets. Vissez l'écrou autofreiné et serrez-le à la main.
Bring the tail stock snug with the mandrel (do not over tighten, it could damage the mandrel). Adjust to remove the spaces, then tighten the lock nut and lock the tail stock in place.	Appuyez la poupée mobile fermement contre le mandrin (ne pas serrer avec trop de force, car cela pourrait endommager le mandrin). Ajustez les pièces pour combler les espaces, puis serrez l'écrou autofreiné et verrouillez la poupée mobile en position.
Turn the wood down, flush with the bushings using a chisel and gradual higher grits of sandpaper. Finish with your choice of polish and wax (Shellawax or other).	À l'aide d'un ciseau, tournez les carrets jusqu'à ce que leur diamètre soit égal à celui des bagues, puis poncez le bois en augmentant graduellement le grain du papier sablé. Appliquez le produit de polissage de votre choix (cire Shellawax ou autre).
PEN ASSEMBLY	ASSEMBLAGE DU STYLO
Line up finished parts according to diagram A.	Alignez les pièces comme l'illustre le diagramme A.
Press the pen coupler, wide-end first into the lower barrel.	Insérez le coupleur, le côté large en premier, dans le barillet inférieur.
Press the center band short extension first into the opposite end.	Insérez la bague centrale, l'embout court en premier, dans l'autre extrémité du barillet inférieur.
Insert the 3 part plastic mechanism (follow diagram) narrow diameter of the sleeve in first (threaded stub pointing upward) push in until flush with the edge. Slide the lower barrel with the center band longer extension into the upper barrel	Insérez le mécanisme en plastique à trois pièces (consultez le diagramme), l'embout étroit du manchon en premier (le bout fileté orienté vers le haut); poussez jusqu'à affleurement. Glissez le barillet inférieur avec l'embout long de la bague centrale dans le barillet supérieur en poussant le manchon du mécanisme plus à fond à l'intérieur. Poursuivez en enfonçant complètement la partie

Traduction des instructions de Penn State Industries (PSI) pour stylo Slimline PRO

pushing the mechanism sleeve further inside. Continue by pressing the remaining extension inside.	exposée.
• Slide the plunger guide, narrow end first, into the clip hole. Press this assembly into the opposite end of the barrel.	• Glissez le guide du bouton-poussoir, le bout étroit en premier, dans l'anneau de la pince. Insérez cet assemblage dans l'autre extrémité du barillet.
• Insert the refill through the coupler, and push the mechanism towards the clip end until the threaded end of the back mechanism is held close to the end of the plunger guide.	• Insérez la recharge dans le coupleur et poussez le mécanisme vers l'extrémité de la pince jusqu'à ce que l'embout fileté du mécanisme arrière soit bien en place près de l'extrémité du guide du bouton-poussoir.
• Drop the mechanism spring over the threaded stem, and screw the plunger onto the thread and tighten.	• Déposez le ressort du mécanisme sur la tige filetée, vissez le bouton poussoir sur le filetage et serrez.
• Slide the refill spring over the threaded the tip of the refill, and screw on the pen tip.	• Glissez le ressort de la recharge sur la pointe filetée de la recharge et vissez-y la pointe du stylo.
• The pen is now ready to use. Just click the plunger to extend or retract the refill.	• Vous avez terminé. Pour utiliser votre stylo, appuyez sur le bouton-poussoir pour déployer ou rétracter la pointe de la recharge.
PENCIL ASSEMBLY	ASSEMBLAGE DU PORTEMINE
Line up finished parts according to diagram B.	Alignez les pièces comme l'illustre le diagramme B.
• Press Pencil coupler, wide end first, into the lower barrel.	• Insérez le coupleur, le côté large en premier, dans le barillet inférieur.
• Press the center band extension first into the opposite end.	• Insérez la bague centrale dans l'autre extrémité du barillet inférieur.
• Press the upper barrel into the exposed end of the band.	• Glissez le barillet supérieur sur la partie exposée de la bague centrale.
• Slide the plunger guide, narrow end first, into the clip hole. Press this assembly into the opposite end of the barrel	• Glissez le guide du bouton-poussoir, le côté étroit en premier, dans l'anneau de la pince, et insérez cet assemblage dans l'autre extrémité du barillet supérieur.
• Insert the pencil mechanism through the plunger guide on top into the pencil until the thread is showing through the coupler.	• Insérez le mécanisme du portemine dans le guide du bouton-poussoir au bout du portemine jusqu'à ce que le filetage apparaisse dans l'orifice du coupleur.
• Thread the pencil tip over the coupler to the wood.	• Vissez la pointe du portemine sur le coupleur jusqu'à ce qu'elle soit appuyée contre le carret.
• Push the plunger over the eraser until it stops.	• Enfoncez le bouton-poussoir sur la gomme à effacer jusqu'à ce qu'il bloque.
• The pencil is ready to operate by clicking the plunger to advance the lead. To retract the lead, just press on the plunger and hold. Push the pencil down – the lead will retract.	• Vous avez terminé. Pour utiliser votre portemine, appuyez sur le bouton-poussoir pour faire avancer la mine. Pour rétracter la mine, appuyez sur le bouton-poussoir et maintenez-le enfoncé et repoussez la mine à l'intérieur.
• To reload with lead, just pull out the plunger and the eraser and drop new lead sticks into the chamber.	• Pour remplacer la mine, retirez le bouton-poussoir et la gomme à effacer et insérez une mine dans la chambre.
BUSHING SET: #PKPENXXBU	JEU DE BAGUES n° PKPENXXBU
End	Extrémité
Center	Centre